

TJÁLUKTEVSTA FIESSTIM
- VIGSELSTEKSTER

03.02.11

L Låhkup vil Jubmela bágos.

2-4 dájs tevstajs jali ietjá hiebalgis tevstajs, binnemusát akta goabbák testamentas.
Tjáluktevsta máhtti lågåduvvat hedjaguossijs.
Sij gudi lähki manni aktan lähkámbævdáj.

Válldára ja tjoaggulvis tjáhkkáhi lågådiijn.

A Tjáledum le Sálmaj girjen, Sálmma 23:

Hærrá le mov ræjnnuhiddje,
munji ij migeek fájllu.
Ræjnon mov ruoddnis giettijda doalvvu,
loattjes tjátjij bájken mov vuojnadahtta.
Ádá fámojt munji vaddá
ja rievtes gæjnojt mov lájddi,
namás guddnen.
Iv buorrek sjeivnnjedamos loamen
mastak balá
danen gå dán le mov mañen,
svihtjat ja soabbát mov jaskadibá.
Munji bievdev látjá
mov vasjulatttaj vuojnediijn,
oajvám åljujn vuojda
ja mov gávtjav rabddaj dævdá.
Buorrevuohtat ja ármot mov tjuovvoba,
juohkka mov viessombiejve,
ja Hærrá goaden besav årrot
guhkev viessomin lev.

B Tjáledum le Sálmaj girjen, Sálmma 36:

Hærrá, ármmut almmáj ållá,
jáhkkogisvuohtat gitta balvajda.
Rievtesferdukvuohtat le ájmodis várij lågátjin,
rievtugisvuohtat tjeieñgalamos mera sjimugin.

Hærrá, dán viehkeda almatjiit ja juhtusijt.
Jubmel, ármmut le divras,
sájjat vuolen almatja dârvov gávnni.
Niektiji goadát valljudagáv,
ávut gâlgge tjátjes juhki.
Dujna ham le iellema ája,
tjuovgan tjuovgav vuojnep. Sál 36,6-10

C Tjáledum le Sálmaj girjen, Sálmma 91:

Guhti tjáhkkâj Alemusá suojen
ja árru Gájkvæksága sæhkásin,
sân Hærráj javllá: "Muv oagge ja laddne,
muv Jubmel, gesi áskeldav!"
Sân gâbttjá duv dâlgijnis,
sájjinis vuolen le dunji suodje.
Suv áskulasjuohta le suojalma ja suodjalus.
Dán ham javla: "Hærrá le muv oagge."
Alemusav le viessusin gárvedam. Sál 91,1-2.4.9

D Tjáledum le Sálmaj girjen, Sálmma 100:

Sjállejiedna badjánus Hærráj, álles ednamis!
Dievnnujihtit Hærráv ávuojn,
lâjdâstit suv ávddâj ávuojn!
Dâbddit Hærrá le Jubmel!
Sân le mijáv sjivnnjedam, ep mij ietja,
allasit álmugin ja ællon gev ræjnnuj.
Tjágñit suv uvsav tjadá hieveduslávllagijn.
Hievedit ja májnnut suv namáv!
Hærrá le buorre,
suv ármmogisjuohta bissu ihkát,
ja áskulasjuohta buolvas buolvvaj. Sál 100

E Tjáledum le Sálmaj girjen, Sálmma 103:

Guddneda Hærráv, siellum,

álles mán sidáv suv ájllis namáv hievedit.
Guddneda Hærráv, siellum,
mujte gájkka buorre dagojdis:
divna suttojdám ándagis luojtta
ja gájkka skihpudagájs muv buoret,
hávdes muv gádju
ja krávnni muv ármujn ja ármmogisvuodajn,
muv iellemij gájkka buorev vaddá,
ja vaden degu goasskem nuorranav.
Sál 103,1-5

F Tjáledum le Allalávludisán nuppát kapihttalín:

Gierugam le gasella lágásj,
nuorra ruoppsisgátte muoduk.
Ge, suv goahteguoran;
guovllá rájggerájge,
sálvvorájgijt guovllá.
Gierugam sárnnu:
gierugam, badjána ja boade,
muv fávrros moarsse!
Muv duvvoláttásj báktelanján,
suoddjidum rádes bávtijs,
vuoseda munji ietjat,
jienat ivte munji!
Vuogas le duv jiedna muv bælljáj
ja dån iesj nav fávrro. All 2.9-10a13b-14

G Tjáledum le Allalávludisán nuppát (2.) ja gávtsát (8.) kapihttalín:

Dát tæksta máhtta lágåduvvat avtav tækstalåhkkes jali nissunis (I) ja álmomás (II).

I

Gulá, gierugam le boahtemin!
Ge, dale boahotá!
Viehká giellasij badjel
dievájttjellu.
Gierugam le gasella lágásj,
nuorra ruoppsisgátte muoduk.

Ge, suv goahteguoran;
guovllá rájggerájge,
sálvvorájgijt guovllá.
Gierugam sárnnu:

II

Badjána, gierugam!
Boade, muv fávrros moarsse!
Ge, dálvve le vássam,
ij desti rássjo sjávada.
Gættátja giedjegahtti;
ájgge lávludit,
duvvoláttátja skutjerdi.
Fijkunmuoran sjatto ruopseldi,
vijnnamuora giedjegis njálga hádja.
Gierugam, badjána ja boade,
muv fávrros moarsse!
Muv duvvoláttásj báktelanján,
suoddjidum rádes bávtijs,
vuoseda munji ietjat,
jienat ivte munji!
Vuogas le duv jiedna muv bælljáj
ja dán iesj nav fávrro.

I

Gierugam muv, ja mán lev suv,
guhti ræjnnuj giedjekbældon.
Gå gálot ja suojevvanisá gáhtu,
de boade, gierugam!
Viega degu gasella ja ruoppsisgáttásj
dieváj badjel ma li balsamis hádjan!

I/II

Sinidahte muv vájmonit,
sinidahkan giedanit!
Gieresvuohta le gievrra gå jábmem,
iehttselisvuohta degu jábmemájmmo.
Snjibttju degu dállá,
degusnjibttjo dállá.

E tjáhtjedulve gieresvuodav jáddada,
e jágå hávkkada. All 2,8-14.16-17; 8,6-7a

H Tjáledum le Allalávludisán gávtsát (8.) kapihttalín:

Bieja muv sinidahkan vájmmusit,
sinidahkan giehtasit!
Gieresvuohta le jábmema gievrra,
buossjevuohta hávde garras.
Dan njuola li sijnibttjo dálå,
oassjo dálå.
Gieresvuodav fábmogis tjátje e jáddada,
æno e buvte dav rissjalit. All 8,6-7a

I Tjáledum le Matteusa evangeliumin, vidát (5.) kapihttalín:

Dij lihpit ednama sállte. Valla jus sállte báynos massá, gáktus vas bájnnelin oadtjot?
Ij dasti manenik dáhkki ietján gå bálkestuvvat ja almatjijs duolmoduvvat.
Dij lihpit værálða tjuovgga. Stádav baddjen váren ij buvte tjiehkát,
ja gå almasj ginntalav buollit, de ij dav mihttolihthe vuolláj bieja ájnat gintaljuolggáj
gájkka goade almatjiida tjuovggan. Bájtus de dijá tjuovgga almatjiida vaj dijá
buorre dagojt vuojni ja dijá Almenáhtjev hievedi.
Matt 5,13-16

J Tjáledum le Matteusa evangeliumin, gudát (6.) kapihttalín:

Dan diehti didjij javlav: allit viessomuhá diehti måråsta majt bárrát ja juhkat, jali
rubmaha diehti masi gárvvunit. Ij gus hægga le bárrusis ja juhkusis ienep, ja rumáj
biktasijs? Gæhttjit alme láttijt, e sáddji, e sájov ga tjoahkki ja ájtijda vuorkki, valla
dijá Almenáhtte dajt biebbmá. Ij gus diján le ienep árvvo gå dajn? Guhtis dijás
måråhijnes ga máhtta stihko guhkev viessomájggásis lasedit? Ja manen biktasijs
måråstihpit? Gæhttjit giette giedjegijt gåk sjaddi, vájku e barga jalik båne. Valla
mán didjij javlav: ij lim ga Salomo gilldegárvojis nåv gåk dajs akta. Jus dal Jubmel
giette rásijt nåv tjáppagit gárvot, ma uddni li tsæggot ja idet vuobnnáj bálkestuvvi,
ij gus sån aj dijájt vádnajáhkugijt lulu gárvodit? Dan diehti allit måråsta, allit
gatjåda: Majt dal bárrát? Majt juhkat? Ma gárvvon? Divna dakkirijt hiedniga rihtji.
Valla dijá Almenáhtte juo dijá dárbojt diehtá. Áhtsit vuostatjin suv rijkav ja suv
rievtesferdukvuodav, de divna iehtjádav aj oadtjobihtit. Allit dan diehti ihttátjis

márásta, gal ihttásj biejven ietjas márráha. Juohkka biejven li ietjas vájve. Matt 6,25-34

K Tjáledum le Matteusa evangeliumin, giehttjit (7.) kapihttalín:

Jesus javlaj: Ádnut, de oadtjobihtit. Áhtsit, de gávnabihtit. Goalkkalihtit, de ukša rabáduvvá. Guhti ádnu oadtju, ja guhti áhtsá gávnna, ja guhti goalkkal sunji ukša rabáduvvá. Gájkka mav sihtabihtit almatjiij didjiij dahkat, dahkit sidjiij. Nav láhka ja profehtha javlli. Matt 7,7-8.12

L Tjáledum le Matteusa evangeliumin, giehttjit (7.) kapihttalín:

Jesus javlaj: Guhti muv bágojt gullá ja daj milta dahká, le nav gák jiermmás álmáj guhti huodnahis bávte nali tsieggij. Rássjo sjávaj, dulvev dagáj, biekká garrasit huodnahis vuosstij bássun, valla ittjiij viera dan diehti gá lij bávte nanna. Matt 7,24-25

M Tjáledum le Johannesesa evangeliumin, lågenanvidát (15.) kapihttalín:

Jesus javlaj: Gáktu Áhttje muv iehtsij, návti dijav iehttsiv. Bissut muv gieresvuodan. Jus muv budájt anodihpit de muv gieresvuodan bissobihtit, návti gáktu mán Áhtjám budájt lev anodam ja suv gieresvuodan bisov. Dáv lev hállam vaj muv ávvo diján bissu ja dijav ávvo álliduvvá. Dát le muv budá: iehttsit guhtik guojmáda návti gáktu mán lev dijav æhttsám. [Avtanik ij le stuoráp gieresvuoha gá sujna guhti hekkas rádnajis ávdás vaddá. Dij lihpit muv rádna jus dahkabihtit majt gáhtjov. Iv dasti dijav dievnárin gáhtjo, dan diehti gá dievnár ij diede majt boandis dahká. Dijáv ráddnan gáhtjov, dajna gá didjiij lev diededam gájkka majt Áhtjestam lev gullam. Dij ehpit le muv válljim, ájnat mán lev dijav válljim ja mierredam dijav værárdij mannat sjattojt sjaddadittjat, bisso sjattojt. Áhttje de muv namán didjiij gájkka vaddá mav sujsta ihkenis ráhkálihpit. Dát le muv gáhttjom didjiij: iehttsit guhtik guojmáda! Joh 15,9-12[-17]

N Tjáledum le Paulusa girjen Roma ristagisájda, gávtsát (8.) kapihttalín:

Visses lev, ij jábmem ij ga iellem, e ieñgila e ga ietjá fámo, e ga ma dálla li jali ma báhti, jali mige fámojt baddjen jali tjeñgalisán jali mige ietjá, mijáv sierada

O Tjáledum le Paulusa vuostasj girjen Korinta ristagisájda, lågenangoalmát (13.) kapihttalín:

Álles kapihtal jali oasse kapihttalís lågáduvvá.

Ja de didjij gájkin buoremus gæjnov vuosedav: Vájku vil almatjij ja ienngilij gielaj luluv sárnnot, valla mujna ij lulu gieresvuolta, de luluv dássjå tjuoddje biello, skálajdiddje divgga. Vájku mujna lulun profehnta vaddása ja gájkka tjiegosvuodajt luluv dábddát ja gájkka diedo lulun, ja vájku mujna luluj gájkka jáhkko várijt sirdátjit, valla ij lulu gieresvuolta, de iv lulu mige. Vájku vil hæjojda luluv juogadit gájkka mij mujna le, ja vájku luluv iehtjam boaldedahttet, valla ij lulu gieresvuolta, de iv lulu majdik vuojttet. Gieresvuolta le gierddis ja buorre. Gieresvuolta ij le udnodibme, ij ga ietjas rámpo, ij ga stuorástalá. Ij le hæhkkaráduk, ij ga ietjastalle, ij le suhtisj, ij ga bahájt vuorkuda. Ij vierrevuodas ávvudalá, sádnescuodas galla. Gieresvuolta gájkka guoddá, gájkka jáhkka, gájkka doajvvo ja gájkka gierddá. Gieresvuolta ij goassak någå. Profehntak vaddása nåhki, gielajsármnom sjávvun. Diedo nåhki. Miján li vádna diedo ja profehntak hållamvaddásijs vánes, valla gå állesvuolta boahntá de vádne gáhtu. Mánnán hålliv mánáj láhkáj, dádjadiv mánáj láhkáj ja ájadalliv mánáj láhkáj. Valla állessjattugin mánnasijt guodiv. Dálle degu tjiegosseik spiedjilgåváv vuojnne; dalloj árudijás árudidjaj vuojnne. Dálle dádjadav muhtem mærráj; dalloj állásit náv gáktu Jubmel muv állásit dábddá. De bissu dá gálmma: Jáhkko, doajvvo ja gieresvuolta, ja dajs gájkin stuorámmus le gieresvuolta. 1 Kor 13

P Tjáledum le Paulusa girjen Efesosa ristagisájda, goalmát (3.) kapihttalín:

Dan diehti buolvatjij nali Áhtje ávddáj luojttádav, gæssta gájkka áhttjevuolta ednamín ja almen namás oattjoj. Vaddis ietjas herlukvuoda boannudagás fámov ja gievrrudagáv dijá sissjålasj almatjij Vuojnneanisás baktu, vaj Kristus jáhko baktu gieresvuodajn vájmojnihtte viessu. Bissut ruohttsasijn nannusit suv sinna, vaj dij gájkka ájllisij aktan buojkkábihtit gábddudagáv ja guhkkudagáv ja alludagáv ja tjiegnudagáv ja dábdidjehpit Kristusa gieresvuoltaj, mij le gájkka diedojs alebun, dasik álles Jubmela dievasvuolta dijáv dávdá. Guhti mijá sinna fámujnís barggá ja ájmmut dahkat ájn vil ienebuv gå majt ádnop jali buojkkáp, sunji herlukvuolta tjoaggulvisá ja Kristus Jesusa baktu gullu, gájkka buolvajda ihkeven ájggáj! Amen.

Ef 3,14-21

Q Tjáledum le Paulusa girjen Filippi ristagisájda, nuppát (2.) kapihttalin:

Jus Kristusin le jaskadus, gieresvuoda gievrrodibme ja Vuojnñanisán aktisasjvuolta, jus le liekkogisvuolta ja ármmo, de állidihtit muv ávov avtamielakvuodan. Viessut de gieresvuodan, avtan ájádusán ja avtan mielan, iesjgieresvuoda ja árvodis gudne dagi. Lehkut vuollegattjan ja adnit iehtjádijt ietjastihhte alebun. Allit ietjada buoremussaj gehtja, ájnat iehtjádij aj. Lehkus diján dakkir miella, mij Kristus Jesusin lij. Fil 2,1-5

R Tjáledum le Paulusa girjen Filippi ristagisájda, nælját (4.) kapihttalin:

Ávvudallit agev Hærrán. Ájn akti sidáv javllat: ávvudallit. Vuojnnisa gájkka almatja man gierddisa lihpit. Hærrá le lahka. Allit masstak mårásta, ájnat ráhkádaládijn Jubmelav gjittit ja sunji diededihtit gájkka dijá dárbojt. Jubmela ráfe, mij le mijá jiermijs alebun, várjjalus dijá vájmojt ja ájádusájt Kristus Jesusin. Ja de vil, muv vielja: mujttit gájkka mij le duohta, guddnen aneduvvá, duolla ja rájnas, manna le iehtsemárvo ja guddnedimárvo, gájkka mav buorre dáhpen gáhttu ja gájkka mij rámpov ánsit. Fil 4,4-8

S Tjáledum le Paulusa girjen Kolossaia ristagisájda, goalmát (3.) kapihttalin:

Tjágnit de ármmogisvuoda, buorre vuoda, vuollegisvuoda, libbogisvuoda ja gierddisvuoda gárvojda. Lehkut gierddisa ja ándagis luojtjit jus diján le lájto genğa vuosstij. Gáktu Hærrá le didjij ándagis luojtám, náv dij aj ándagis luojtjit. Valla tjágnit ávdemusát gieresvuolta, mij le állesvuoda bádde. Kol 3,12b-14

T Tjáledum le Johanneses vuostasj girjen, nælját (4.) kapihttalin:

Muv gærrása, æhttsup guhtik guojmáma, dajna gá gieresvuolta Jubmelis bohtá, ja guhti æhttsá le Jubmelis riegedam ja Jubmelav dábdá. Valla guhti ij iehtse ij Jubmelav dábdá, dajna gá Jubmel le gieresvuolta. Jubmela gieresvuolta návti midjij bigoduváj: ájnna Bárnas væráldij rájáj vaj lulujma suv baktu viessut. Dát le gieresvuolta: ij dat gá Jubmelav lip æhttsám, ájnat sán le mijáv æhttsám ja Bárnas sábadusværron mijá suttoj ávdás rádjám. Muv gærrása, jus Jubmel mijáv náv iehtsij, vierttip mij aj guhtik guojmáma iehttset. Aktak ij le Jubmelav goassak vuojnnám. Valla jus guhtik guojmáma iehttsep de Jubmel agev le mijájn ja suv gieresvuolta le mijá sinna álliduvvam. I Joh 4,7-12